



ଓରୁଙ୍କବୋ. Le Temps-ମେ ଦାଖ୍ଲେଫିଲ୍ଡା ଏହା  
ତି ବାରାଟି, ଶାଦାପା ଅନ୍ଧ୍ୟରୀଣିଲ୍ଲା ମନ୍ଦିରକୁଳୀ  
କିମ୍ବା ସାମ୍ବଲାନ୍ତିକ୍ଷେତ୍ର 2 ନାଗ୍ରେମଦ୍ୟେରୀ କାପ୍ରେଦିଲ୍  
ଦ୍ୱାରୁଶାଲ୍ଯକୁ ଗାମିନ୍ଦିନିଲ୍ଲା ହେଲ୍ପୁଦଲିକ୍ଷେତ୍ରରେ  
ଦେଇଲୁଗରିଛ ମାଝେନିବୁକିଲ୍ ସାମ୍ବଲାନ୍ତିକ୍ଷେତ୍ରରେ  
ଦିନ ମନ୍ଦିରରେ ଦରନ୍ତି, ନାଗ୍ରେମଦ୍ୟେ ଅମ୍ବକିପ୍ରେ  
ଦ୍ୟେନ ଅମ ବାରାଟିନ୍ତିକ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରରେ ମନ୍ଦିରରେଣ୍ଟିଲ୍  
ତା ମନ୍ଦିରରେ, ଉତ୍ତର ଓରୁଙ୍କବୋରେ ମନ୍ଦିରରେ, ମିଶିଯନ  
ଏରାଗର ଦା ଡିଲ୍କେଇ, ଅଟି ତାଜୁ ତାନରମ୍ଭେତି କାପ୍ରେ,  
ମାଝେନିବୁକିଲ୍ ସାମ୍ବଲାନ୍ତିକ୍ଷେତ୍ରରେ ମିଲିଗରିମିନ୍ ପୁଣ୍ୟଲ୍ଲାକି କୁମିତ୍  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦାରିକ୍ଷିର୍କ୍ସ ଦା ପ୍ରକ୍ଷେତ୍ର ମାତ୍ରାଲ୍ଲାକ୍ସେ. ମଧ୍ୟତି ଦାକ୍ଷେ  
ରୁ ଅନିମିନ୍ ଏରାଟମା ପୁଣ୍ୟଲ୍ଲାକ୍ସ, ହରମ୍ବଲ୍ଲାକ୍ସ ଦା ପୁଣ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର  
ନାଗରିକ୍ ପ୍ରକିଳା. ଅମ ଅକ୍ଷାମାରୀଲ୍ଲାକ୍ସ ମାତ୍ରାରୀବୁନ୍ଦେ  
ରାମଦ୍ୟେନିମ୍ବ ଲୀଠୀରୀରୀକୁଳରେବୀ, କ୍ଷେତ୍ରରେ ମନ୍ଦିରରେ  
ଶୁଭ ଲ୍ୟାକ୍ରମିନ୍ ଗାନ୍ଧୀତିକି ମାନ୍ଦିକାରିକି ତାମ୍ଭା ହରି  
ଦାକ୍ଷତାରୀ, ଉତ୍ତର ପ୍ରକାଶରୀ ମାନ୍ଦିକାରି Journal de  
Paris-ର ଅନ୍ତରୀ ମିଶିଯନ ଏବଂ ମାନ୍ଦିକାରି

თავის თავა შეწერ და სხვანი.  
მთალია, რომ 22 ოქტომბერს (პ  
ნოემბერს), საკრისიელია, რომ არა შესძლი-  
შნავი ამბავი ერთსა და მისვე დღეს მოჰქმდა  
რა დღესაც ერთის წლის წინათ გენერალი მო-  
ნტებელი ებრძოვი ებრძოვოდა ზერატურის ჯარით  
რომიდგან გასასულეულად, იმისაც დღეს მდგრადია ჩივი-  
აზალი ფრანცუზის კორპუსი შემოვიდა ჩივი-  
ტა-ვეკვიში პაპის დასაფარავად. რომაელები  
ამბობენ, ისიც ცუდი ნიშანია, რომ ფრან-  
ცუზის ფლორი ზემოხსენ ებული ჯარით და-  
ტვირთული არ დღეს ზღვაში იდგა იდა ქა-  
რი შელის გამო ცვერ შემოსული ყო ჩივიტა-ვე-  
კვაში; ამ უკანასკნელს დღეებში ჩივიტა-ვეკ-  
ვიდგან სამი პალკი რომეს მოჰიდა, ამ ჯა-  
რის მოსვლის შემდეგ რომელ კიდევ უზრუ-  
შეიზლუდა, რადგან ხელშახლად) კლანი მღე-  
ლვარებასა; ერთგან თოვლიც გავარდა და შე-  
იშნეს, რომ ის გენერალს პოლაკზე იყო  
უაშინებული. ურანცუზის ზუავების მდგრ-  
ადრეობა გასახირი არ არის; იმისთვის  
რომ რომის ახალ-გაზღვობა ძალიან უზღვე-  
რის იმათ. ზინ იცის, როდის და რა რი-  
ცად დაწყნარდება, ეს შხარე. მაგრამ პაპიტო-  
ლიას მაინც ყველანი განსაკუთრებით ყურა-  
დლებას აქცევენ. დიღი შესავალის კარები ასე-  
თი მაგრად არის ჯარით გაკეთებული, რომ  
ერ იმისთვის არავინ მოსწრებია. ტარპეის  
კლდის მცხოვრებლებს კარდლული აქვთ კა-  
იტოლიიდგან გამოსვლა; ჯერ არც ერთი ბა-  
იკარი არ აორით.

— დემონს სტრატიკა ცლილენციაში.  
3 უკომიშბირიდგან გამზეთს „იტალიაში“  
წერებიან: „ბუშინ ტილიშვ აღრე ქუჩებზე  
ყო მიკრული აფიშები, რომელზედაც ეწერა:  
იტალიელებო! რომეში გუშინ საჭამალი გაძინა-  
თა დაწყო დღეს 11-ს საათზე სინიჭინის

ხდა „დღეგრძელ იყოს რომი, სატანტო ქალაქი იტალიისა! უცხო ქვეყნელების გარევა ჩეენ შინაურს საქმეში არ გვინდა! დღეგრძელ იყოს ზარიბალდი პაპიტოლიაში!“ ამას შემდეგ ხალხი წავიდა რიჩარდის სასახლისკენ და წინ დროშა მიჰქონდა; ვინც კი გზაზე შეხვდა, ყველა იედევნა. მავე დროს სინიორის მეიდანზე ორი დასტა ჭარი გამოჩნდა; თრგანიაც ლონიირად გაამაგრეს, დანარჩენი ჭარი რიჩარდის სასახლისკენ წავიდა. ამ დროს ხალხი ჰყიორდა „დღეგრძელ იყოს იტალიის მხედრობა!“ მრთი დასტა ჭარისა ჩაესაფრა სასახლის ეზოში, დანარჩენი ნაწილი კი დაემზრივა ზარის ქუჩაზე. ხალხი დადგა მაეურის ქუჩაზე და უწინდუროთ ჰყეიროდა: „დღეგრძელ იყოს იტალიის მხედრობა!“ რჩევის პრეზიდენტთან (თავს მჯდომარესთან) გაგზავნეს თავი კაცები ადრესის გადასაცემათ, რომელიც ხალხი ითხოვდა, რომ პრეზიდენტს რომი იტალიის სატანტო ქალაქად გამოეცხადებანა. მინამ მოციქულები არ მოპოვებდნენ,

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

მონ ტანთან ბრძოლა. ვ ნოემბერ  
შუადღისას მონტე-როტონდოზე რომ იქ-  
ლიელ ვოლონტერების ჯარი იდგა, განკვები-  
ერა მონტანის გზაზე ტიელლისკენ, სად-  
ცველა ვოლონტერების ჯარი უნდა შევრი-  
ვილიყო. ზარიბალდიმ იცოდა, უსაოულო გზა-  
პასის ჯარი დამიხედვისათვის მხრით დაუყ-  
ირჩო, უგრენერალო თქვენურ ქუდი დაიხურებო. “  
ერთ ზარიბალდიმ დაუწყება. ხალხს ლაპარაკი:  
მოტალიელებო! მე ისევ თქვენ მორისა გარ;  
ე მოველო, რომ ჩემი ღონის თქვენ ღონეს-

ერთადს იმობდნენ სრულის დამოუკიდებლობის მოსაპოვებლათ, რომ ისინი თეოთ-თავით უფალი და მთელს ქვეყანაზე შემძლებელი აღნათ გამხდარიყვნენ. ტერიტორიაც თერთის წელიწადზე მეტი იბრძოლეს ამის გუისათვის, აგრეთვე თითქმის ყველა ხალხს მოუკლია ცეცხლი, როგორც გვჩენებს ათი ისტორია იმისათვის, რომ განთავისუფებულიყვნენ ასეთის შეურაცხებისაგან, უკრასაც ითმენს ჩენი ქვეყანა უცხო ეყნელების გადამყიდვე. 1866 წელს იტალი-ხალხი დიდის აღტაცების შემდგი რაკი ტორტკასთან დამარცხდა, რამდენიმე თვეს ნმავლობაში ისევ გული გაუძლიერდა. 1849 ლაშქრობის დროს, ჩენ ბევრნაირა წავათ საქმედა თუ მაშინ რომი და ვენეცია ელოდებანათ არ გამგრებულიყვნენ, ენდა დროების მატიანე ჩენთვის სამწუხაროსანებელი იქნებოდა. ახლო ჩენ და მისი მისულიყო; მონტანისევ კოლონტერებს დარჩა, ზენერალი იდგმალობზე და იქიდგან ზარბაზნებს თეოთურიზნებდა. ზარიბალდის ჯარმა თითქმის დასძლია, მტერი თანდათან დასუსტდა; ყველა ევონა ზურგს აჩვენებს, მაგრამ ამრიცს გამოსხინდა ანტიბის ლეგიონის ახალი ჯარი, რომელსაც ჯერ არ ებრძოლა. ბრძოლა ისევ განახლდა. თოფის და ზარბაზნის ცეცხლმა დოლი ზარალი შისცა ეოლონტერებსა და თუმცა კოველ მუჭის ოდნა ალაგს თავ გამეტებულა იცავდნენ, მაგრამ გამარჯვების იმდე კი ადამიერი ჰქონდათ. გარდა იმისა, რომ ერთობ მომატებულს მტერს წელი ველარ გაუმართეს, ამასთან კოლონტერებს წამალიც შემოელიათ მეტი გზა არა ჰქონდათ, ისევ მონტე-როტონდოსკენ უნდა გაბრუნებულ იყვნენ. მტერ მიუახლოვდა სათოფე მანძილზე, მაგრამ იგი აიშით მისელა მაინც ველარ გაბედა; მთელ

სალამო და ლამე ზარიბალდის ხელში იყო;  
იმას შეეძლო თავ განჭრულტე ჟაჟჭრაცით  
დაეცვა ეს ალაგი, ზაგროში ჯაჟვანების მცხოვა,  
რომ იტალიის და ფრანგიის მთავრობა გაე-  
რევოდა ამ ს:ქმეში, ამისთვის პოლიტიკური  
მოსაზრება ამჯობინა სამხედროსას და ლამით  
პონტე-კოროზოსკენ უკან დაიწია. მტერი  
თეთი ჰქედავდა, რომ ზარიბალდი თავის ჯარით  
აუჩქარებლად გაბრუნდა უკან, ბრძოლა ოთხი  
საათი გაგრძელდა. ამ შეტაკებაში დაესწრო  
მთელი პაპის ჯარი. პოლონტერებმა საქებ-  
რათ დაიცვეს თავი.

უკანასკნელს დროს გარიბალდის-  
გან გამოცემული პროკლამაცია. მონ-  
ტანასთან რომ ბრძოლა იყო, იმას შემდეგ  
გარიბალდიმ ვ ნოემბერს გამოსცა პროკლა-  
მაცია პორტიფლიგან: „იტალიელებო! იმპერა-  
ტორის და იტალიის ჯარი შევიდა პაპის მაზ-  
რაში და არ გავგათავებინა ჩვენი გულის წა-  
ლილი, არ დაგვაცალა, რომი გავგეთავისუფ-  
ლებინა. ამისთვის ჩვენ განვიზრახეთ განუ-  
ტევოთ საქმის დრო ასპარეზის დატოვება  
და დავემყარეთ პაპინზე, მაგრამ რაკი  
პაპის ჯარს მისცეს იმდენი ღონე,  
რომ რომის დაფარება იმისგან საჭირო  
აღარ იყო, იმან სულ ერთიანათ ჩვენზე გა-  
მოილაშექრა. რა გზა გვქონდა, უნდა შევბმო-  
დით; მაგრამ ვინც კი ცოტაოდნათ იცოდა  
ჩვენი მდგომარეობა, ყველა იტყოდა, რომ  
ჩვენგან გამარჯვება შეუძლებელი იყო. პაპის  
ჯარს დიდი ზარალი მიეცა და ჩვენც საქმაოთ  
ეიზარალეთ. ახლა იმას უნდა მოუცა-  
დოთ, თუ რა რიგათ გადასწყვეტენ რომის  
საქმესა იტალიისა და ზრანციის არმია. ვინი-  
ცობაა, რომ ეს საქმე, როგორც ხალხსა  
ჰსურს, ისე არ გადასწყდეს, მაშინ ხალხი აღ-  
მოაჩენს ახალს ძალას, რომ სხვის შეუწევენ-

ლათ გაათავოს ეს სასიცუცხლო საქმე". — ანგლიის გაზეთებშია: გამოცხადებული, რომ იტალიის მთავრობამ განიჩრდათ ზარი-ბალდის მიცემა სამართალში. პროკურორნი მოვიდნენ ანკონაში და პერუზაში მოსალა-პარკებლად. პირმონტის გაზეთი ამბობს, რომ ეს ამბავი მართალია: ხოლო „პირმონ-ტის მოამბეჭდი“ წარმოსთვა, რომ ზარიბალ-დი 174 მუხლის ძალით დატყვევებული. მს მუ-ხლი ამბობს, სამართალში უნდა მიიცეს კო-ველი მოქალაქე, რომელიც ორის მოქმედე-ბით სახელმწიფოს იმისთვის მდგომარეობაში ჩააგდებსო. რომ იმულებულს ჰყოფს სხვა სა-ხელმწიფოს ომი გამოუცხადოსო. თუ მართლა მაბინეტმა ამისთვის განკარგულება მიიღო, ეს იყი ზარიბალი ურანცის ჯარით დამარ-ცხებული სამართალში მისცა, ეს საქმე მოუ-ცილებლად კიდევ უფრო გააჯავრებს იტა-ლიის ხალხს და ჩასთესს იმაში სიმძულვა-

— მრთი იტალიის გაზეთი გვაჯერებს, რომ  
რამოდენმა იტალიის ქალაქმა პირობა შეჰქ-  
რესო, რომ მანამ ურანცია იტალიას რომელ  
მოსარჩევთ უდგას, არც ერთმა ზემოხსენე-  
ბულმა ქალაქმა არ უნდა იყიდოს ურანციის

ତେଣୁ ଏଥିଲା କମାଦି ହେବାର,  
ପ୍ରେରିତିରେ ଶିଖି ମିଳିବାଲେଣି.

ဒပန်စို, 28 ၏ကြံအမာရေး (၅ နှေ့မ-  
ဗျာရေး). မူန်ဂြော်မီ ဖွံ့ဖြိုးနဲ့၊ လုမ် သမီးချောင်း  
မိမ်စာရွက်စာ ဇွဲ့ရေး၊ လုမ် သမီးချောင်း မြတ်ဆောင်ရွာ၊ အာ  
မိမျှော်လာတော် မူန်ရှားတော် လမ်းမူန် ဇွဲ့ဆောင်ရွာ၊ မာရာမ  
ရွှေ ကြီ ကြံးကျော်၊ လုမ် သမီးချောင်း ဒေသရွာ ဇွဲ့ရေး၊  
ပားတော်လာတော်မာ မိမ်လွှာ မူန်ရှိုံးလွှာ မြတ်ဆောင်ရွာ၊ မြတ်ဆောင်ရွာ  
ဇွဲ့ရေး၊ ဇွဲ့ရေး၊ ဇွဲ့ရေး၊ ဇွဲ့ရေး၊ ဇွဲ့ရေး၊ ဇွဲ့ရေး၊ ဇွဲ့ရေး၊ ဇွဲ့ရေး၊

ଲୋକଙ୍କା, 29 ଅକ୍ଟୋବେର୍ସ (10 ମୁ-  
ହେବେର୍ସ) । ତଥିରୁ ମନ୍ଦିରରୁ ଏବଂ ଖର୍ବୀରୁ  
(30) ଅକ୍ଟୋବେର୍ସ କିରଣିଲୋକେତିଶ ଅଧ୍ୟକ୍ଷାଶି  
ତ୍ରେକାଳୀକା ପ୍ରତିଶିଖି ସାମିନ୍ଦ୍ରାଜି କାରି ଏବଂ ଦା  
କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ, ବାଲପାତର, ବିରାଜନିବ୍ୟାଳି ଦା କ୍ଷେତ୍ର

3

უკან 2,000 ცრანცის ჯარი მიჰყოლია, და  
ბოლოს ამასაც უომნია. ცრანცუზებს 2 კა-  
ცი მოჰკლი მით და 38 დასჭრიათ. პაპის ჯარ-  
ში 20 მომკვდარა და 123 დაჭრილა. გარი-  
ბალდის მომხრეებთაგან 600 არის მოკლუ-  
ლი და რაც ამას შეცემურება იმდენიც დაჭ-  
რილი. გარიბალდის მომხრეები ძლიერ და-  
ლონებულნი არიან. თავიანთს დამარცხებას  
დალატობას აბრალებენ. შასპოს თოფები,  
რომლებითაც ცრანცის ჯარი იყო შეიარა-  
ლებული, ძლიერ გამომდგარან და საკირჩვე-  
ლათ უმოქმედნიათ. 28 ნოემბერს საღამო-  
ზედ ვიტერბო პაპის ჯარს დაუჭრია და მცხოვ-  
რებლებს ისინი აღტაცებით მიუღიათ.

ବୁଲ୍ଲାରୁ ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

Անցըլլոցք Յամարմացըլլոցք արևան յարու-  
ցըլնո. Ուստի յարուցըլլոցք ամրուցքն ամառ  
յնա. Ծանոթագործութիւն յնա օնցուցըլլոցք արևա-  
մարմացըլլու, մագրամ օմաս մուշլու, մատ մօցուցըլլու-  
ոցք առ զարուած, սեցա, ցանսեցացըլլոցք յար-  
ուցըլլու յնասացան, ხասատո. Աս մյուտեցըլլու, մա-  
տո յարուցըլլու յնուն նոմութիւն: „Մյ մոցւ, Ցյոն ու  
հիմս յյան մալց մռու; Շցցցի ու Եպուցու-  
յի Շպուլ կըցր ցամուղուու. Վալունից այց-  
րեծու ահ ցոյք, հաս Մամիցըլլուարուա? Բանոն Եց-  
ուուլլաջ օրինութիւն, յելուուաց տաճարով ցացի-  
ուու յաս. Ամեցիւ սեցուցք կըցրեցիւ մուտեց-  
ուցուաց ծյունուր ցացելուու. Սեցուցք մոննատ  
յնաս, հոնուց մոննատ ցացիուու յաս; Ամեցիւ  
սեռուց ահ ցացմարուաց.« Սիուրուամ ցարատ  
լապարայունեց յըբու տացուան ռջանեցան. Ազու-  
լու կարցատ յարուցըլլու լապարայունեց ալուցաւու-  
թելուու. Բացրամ 43 №-ն ու „Շհուցա“  
Շյուլումու, ամենամաս ցուում յարուցըլլու պայ-  
լանչ յարցատ ալուցաւու լապարայունեց ալուցաւու-  
թելուու. Կըցուուա. Տատրուլս յնաս Սիալունեց,  
հաջգան ու մաժիրան կլույր ցամուսացցու. Ամուս  
ցամու տատրուլու յնա պայլանչ ուցու. Վյէսո  
Ռուն պայլու օմացը Սիուրունեց, հռու Վասու-  
սո մոցըցէս, ուս կո ամ յնանչ հասմէ դաշկուուեց. Անցըլլու  
ունցըլլու ուցու յնեցու: յարուցըլլու, լույսուրու,  
տատրուլու դա տուուուրուլս և օրմենուրու դա  
հուսուլուու.

Անցողութեան պեղարքեցն թշնալուս և աղ-  
քեցնացան Առլուք, տուգմիս չգցողատ. Ինպէց  
սովորութեան արև 16. Ինպէցու յոմալութեան կո-  
დց, ჩեմիս անհուտ, ունդա ոսկե 5,490, սովոր  
կունց 12,666. Ամառաւ յիշութանու: 2,000 յան.  
Ամառ սպորտաց ժամանակ ճապարագու մուշեցն և  
պեղարքեցն Պայտալուս մաշխան Մայան. Տար-  
մար անցուցան լուսացն և թշնալութեան. Քա-  
րելութեան նայութուրու մուշեցն ամառաւու  
առ, ամստացու հոմ ամառ ամ մաշխան թշնալու-  
րեց խալեցնեց սպառագու մէնցըն և Մայու-  
մաս թույցարքեա պէտ. Թագրամ յե կո արև պո-  
ւու, հոմ ամ ալուցըն անցա ժամանակ պեղարա և  
Պայտալուն կալս Մեամաց. Թագրամ ոնցունու մա-  
սնու և մասն պեղարա գանօհեցա ուզու տց-  
տռ-Շուտել ցուրուտ, Երեսացու գայցութեալուն  
թշնալութեան. Ասենու սակու չգանձնան յահու-  
ցելութեա, Թագրամ “Հրուցեան” հրաժարա յու տ-  
ցու 43 և ույշրութա, յուտումը ոմառ սակ  
Մայուլութեա և արւ մառ չգանձնան. Աս Մայ-  
ուլութեան պահանջան, հոմ առա  
չգանձնայ գանեցաց պահանջան, պահանջան յահու-  
ցելութեա պէտ գանեցաց պահանջան.

თლაც ქართველს არა ჰგეანდნენ, მაგრამ ასეთი  
ამასში ერთს იპოვით. თითო ღრულა ასეთი  
უგვანი საქართველოშიაც იპოვებიან, და ეს  
ჩვენ ნებას არ მოგვცემს ვსთქვათ, რომ ქარ-  
თველები სრულრად ლეკებსა ჰგეანანო. თუმ-  
ცა ესენი ღრივე ჩამომაცლობენ ძავებისის  
ასითგან, მაგრამ ლეკები და ქართველები  
მანც და მანც განირჩევინ.—საზოგადო  
რომ ესთქვათ, ინგილოები ტანათ მაღალნი  
არიან.

1616 წლამდე ინგილოები მახეთის მეფეების ქვეშეკრდომი ყოფილან, როგორათაც  
ასევა ამ მხრის ქართველები. ამ წელიწადს, რო-  
ვიარც ვნახეთ, შააბაზშა ჩამოართვა მახეთის მე-  
ფეს, ალექსანდრე მე II-ს, და დაუყენა სულიონე-  
ბი, რომელთაც მართეს ილისოს სასულიონო, ინ-  
კილოები, 1844 წლამდე. ამ წელიწადს დანი-  
ელ-ბეგმა, რომელიც ეხლა ცოცხალია, რუ-  
სეთს უღალატა და გაიქა დალისტრაში. ამას  
შემდეგ რუსეთმა მას სახელი ილისოს უჩას-  
ტკათ შეუცვალა და მოაწყო თავისი სასამარ-  
თლოები და აქამდე განაგებს მას. ახლა ილი-  
სოს სანაბიოს ეძახიან, მაგრამ უსაფუძღლოთ.  
სასამართლო და მოსამართლე მაკეში იმყოფიბი-

ან და ამისათვის სამართალი მოითხოვს, რომ  
ილისოს სანაიბო მაკის სანაიბოთ იწოდებო-  
დეს.

ჩეებ ზემოთა კსტერით, რომ ინგილოვები  
ხატათალის მაზრაში ცხოვრებენ. ამ გვართ  
თქმა შეიძლება ეხლა. არ შეიძლება ასე ით-  
ქვას მაშინ, როდესაც ინგილოვების ტანჯვაზე  
ულაპარაკობთ, ამისათვის, რომ იმათვის უნ-  
ცვებო დროს ეს მაზრა განიყოფებოდა ორ  
აამფლობელოდ. მრთს ერქვა ილისოს ანუ-  
მაკის სასულთნო, მეორეს ჭარ-ბელაქანი, ზუ-  
რჯისტანი ანუ მლისენი. ინგილო ცხოვრებ-  
და და ცხოვრებს ორივე სამფლობელოში.  
ამ სამფლობელოების ბატონების მოპყრობა  
ინგილოებისათვის სხვა და სხვა გვარი ყოფი-  
ლა, რისგამო ამათ მოპყრობაზე ჩვენ ცალკ-  
ცალკე მოველაპარაკებით შეითხველს.

„ჰარელებს უფრო კაცური გრძნობა ჰქონდათ, ვიდრე ილისოელ ლეკებს; ესენი უფრო კაცურათ ეპურობოდნენ, ვიდრე ილისოელი ლეკებით,“ ამზობენ ინგილოები. ჰარელები ინგილოებს კარგათ ეპურობოდნენ ამისათვის, რომ ამას მოთავე სარგებლობა ითხოვდა. მათ კარგათ სცოდნიათ, რომ თუ ინგილოს პატიოსნურათ მოეყყრობა, იმათვან ბევრს ხეირს ნახავს. მს სარგებლობა ყოფილა იმის მიზეზიცა, რომ ჰარელებს ისინი ილისოს სასულთნოდამ თავიანთ მიწა წყალში მიუწვევიათ ხოლმე დაუსახლებიათ. მრავალს ინგილოს, რომელიც, ილისოს სასულთნოდამ შეწუხებული, ჰარის მიწაში გადასახლდებულია, თავისათვის იმ სოფორუს სახეობი

კვარათ დაურქმევია, რომლისაც მცხოვრებელი  
შენათ ყოფილა. მაგალითებრ, რომელნიც  
ოთვლის საკნიდამ აყრილან, იმათ გვარათ სა-  
კნელაშვილები უწოდებიათ. მრავალნი არიან  
ხელა საკნელაშვილები სოფელს ჟორალანში  
და ზაგამში. მთელი სოფელი ზაგამი საკნიდამ  
ნუ მახიდამ არის აყრილი და დასახლებული  
პარის მიწაში. მარტო ეს ფაქტი კარგათ ამტ-  
კიცებს, რომ ილისოს სულთანს და მის ქვე-  
მევრდომ ლეკებს უფრო უწუხებიათ ინგი-  
ლოები, ვიდრე ჭარელებს. თუ ეს ასე არ  
ყოფილიყოს, ხალხი პარის მიწაში არ გაიქ-  
ვეოდა. მრი ნაწილი ინგილოებისა ეხლა-  
სურჯისტანში ცხოვრებს, ერთი კი მაკის სა-  
ულთნოში. როგორათაც მაკის სასულთნო-  
მი მცხოვრებ ინგილოებს, აგრეთვე ზურჯის-  
ტანში მცხოვრებლებს რომ ჰყითხო: ოქენე  
მამაპაპას წინაპირელათ საღ უცხოვრიათ,  
აშინევ გიპასუხებენ: „ჩვენი მშობელი (დე-  
და) მაკია, ჩვენ მამაპაპას პირელათ იქ უც-  
ხოვრია და მერე აქეთ გაღმოსახლებულა,  
ადგან ჭარელებს ინგილოები უსახლებიათ  
ურჯისტანში არამც თუ მხოლოდ ამათ თხოვ-

რომ რა არის მცხოვრებლების უმეტესობამ  
ათ ხარჯის მძლეველები გაუმრავლოს.“ ინ-  
ილოებს რომ შეუტყვიათ ჭარელები მათ თა-  
იანთ მიწაში დასახლების ნებას აძლევენო,  
აშინ ყველას იქითკენ გაუწყვია, უფრო ამი-  
ათების რომ ისინი ილისუელ ლეკებზე უფ-  
ორ პატიოსნურათ ეპყრობოდნენ. იშვიათად  
ოხდებოდა თურმე, რომ ჭარელი მოსულ  
ყო ინგილოს სახლში და ლანძღვა-ქრუვ-  
ით, როგორც ილისოელი, აეწყა თავისი

მას ჰქონია და აქეს თავი-  
რ მმული აღწერილი და იჯარაში ინგილო-  
ოთვის მიცემული. ამასთანავე მცხოვრებლე-  
რი ერთმანერთში დაყოფილი აქვთ, რისა  
ამო ყოველი ინგილო იცნობს თავის მემა-  
ულე ბატონს. ინგილო ჭარელს მიწის ლა-  
რას მიუტანდა, ჭარელი მას კარგს ქეიფს  
წევნებდა და აცილებდა. ზრაზე არავის შე-  
ძლო მისთვის ხელი ხელო. ვაი იურ იმის-  
ავს, რომელი ჭარელიც კი გაძედავდა მის  
შეუხებას. თუ ერთი ჭარელი მეორე ჭარე-  
ლის კაცს ხელს ახლებდა, მაშინ ბატონებს  
რომანერთში მოუკიდოდათ დიდი შტოთი.  
აგრამ ვინ ზარალობდა ამ ჩაუბით? ისევ ინ-  
ილო. მათ რომ ჩხუბი მოუკიდოდათ, მაშინ  
რომანერთის მეხარჯებს დაეცემ. დანენ ხო-  
რმე და იკლებდნენ, და ამით ამართლებდნენ

ანუაზას: „აქლემები წაიკიდნენო  
ა შუაში კოზაყი გატყილიაქსო.“ ამ გვარათ  
ცხეოლნენ საქართველოს ბატონებიცა და  
ს ანდაზა სწორეთ მათზე არის შედევნილი  
ოლნისაგან. ამ შეწუხებისა გამო ეხლა ბევრს  
ნეილოს უყიდნა ჭარელისაგან დელულ—მა-  
ული, თავისუფალი გამხდარა და მას მიწისა-  
ფის თავს აღარ უქრავს.

ზონებ მკითხველმა ჭარგათ იცის, რომ კა-  
ვი ყოველთვის თუ აფასებს რასმე, შედარე-  
ოთ აფასებს. ცუდი უბრალო ლაპარაკიც კი  
რ შეიძლება უამისოთ. ამისთვის ინგილოს  
ხითაც ჭარელების ქება ილისოფლ ლეკებ-  
ან შედარებითი ქება არის. მაშ მე ვიტყვი,  
ომ არც ამათ დაუკლიათ ინგილოებისათვის.  
ურიაც და მისი შეილიც ღმერთმან ორივ  
ასწყელოსო,“ ტყუილათ ხომ არ არის ნა-  
ქვამი. მათი დევნა და ტანჯვა ზნეოიბითიც  
ფუილა და ფიზიკურიც. ის ინგილოს ყო-  
ლოთვის რაიათს უწოდებდა, ამისა გამო მას-  
ან არ ჰქონდა არც კავშირი და არც რამე  
აზოგადო, შეზიზდებით უყურებდა მის კა-  
ურ ლირსებას, რომელსაც კაცზე დამთრეუ-  
ავი გავლენა აქვს. ჭარელის ცდა მუ-  
შამ ის ყოფილა, რომ ინგილო კეთილშობი-  
ლი არ გამხდარ იყო. ბევრჯელ თურმე ინ-  
ილოებმა დალისტნის ლეკებს თავს ზარი და-  
ცეს, მაგრამ, რადგან ზედამხედავთ ნაჩალნი-  
ო აქაური კაცი ჰყოლიათ, ამისათვის მათი  
ფეხაცობა მთავრობისათვის უმაღლავთ, და ის  
ეკებისა და მუღლალებისათვის მიუწერიათ.  
მას ისინი ეხლა თეითონვე ამბობენ. ვიდ-  
ემდე ინგილოები მოინათლებოდნენ არ ყო-  
ლო მაგალითი, რომ ისინი ან მენდალზე  
ნ სხვა რამე ჯილდოზე ჭარედგინოთ, და  
სენი მას მოსელოდეს. ამის გამო მას ძლი-  
რ ეჯავრებოდა და ეჯავრება ლეკი და  
ოდესაც მოვიდოდა დღე მათი აღსასრული-  
ო, ეს იგი მოასწრებდა სადმე დალისტნის ყა-  
დებს, მაშინ დაუყოვნებლივ მიეცემოდა თა-  
ვის სისხლის დუღილს და სცემდა ხმალს და  
ნეჯალს დასტას; მაგრამ ესეები ლეკებში  
რულებით არ სჩანდა ისიც კი მოხდებოდა  
ურმე ხანდისხან, რომ ვაჟკაცს ინგილოს  
ინადანვე ულალებდნენ პირაქეთი ლე-  
გები და მოჰკლავდნენ, რომ რა არის ასე ვაჟ-  
კაცურიათ ის რათ ხოცას ჩვენ სჯულის კა-  
დებსაო. ბარდა ამისა იმას არაოდეს იქამდე  
რ მიუშვებდნენ, რომ მთავრობისათვის გა-  
უცხადებინა თავის ვაჟკაცობა. შველანი  
ტრათ გაუხდებოდნენ იმ ინგილოს, რომე-  
ლიც ამას გაბედავდა, რადგან ძლიერ ეთაკი-

ცხენიდამ და ამით უგიათ პასუხი. მის აკავე  
ცხადათ მას უფრო კარგათ შეეძლო, მაგ-  
რამ ლეკის კანონისაგან ეშინოდა. მესის-  
ლეს დასჯის კანონი ის ყოფილა, რომ ეინც  
კაცს მოჰკლავდა, მას თავი უნდა დაენებები-  
ნა თავის მამულისათვის, და ცოლშვილით სა-  
მი წელიწადი უნდა მოშორებოდა თავის  
ოჯახს. მოვიდოდა მკვდრის პატრიონი, დაუ-  
წვავდა სახლებს, აიკლებდა მამულს და წავი-  
დოდა. მერე თუ სამ წლამდე ვერ მოჰკლავ-  
და თავის მესისხლეს სამუდამოთ ეპატივებო-  
და. მაგრამ ეს კანონი ინგილოებზე ამ გვა-  
რათ არ მოქმედებდა. ის სამულამოთ მესის-  
ხლე გახდებოდა და ჭარელი მას ყოველთვის  
დაექცებდა, რომ ეს ყოველიფერი განსაცდელი  
მან თავიდამ მოიშოროს, მალეითა ჰკლავდა.  
თუ კი იშოვნიდა მარჯვე დროს, ის არაოდეს არ-  
არიდებდა მის გულს ცხელ ტყვიას. ამით მას მა-  
გირს უგებდა. ჭარელი მას უპატიოდ ეპა-  
რობოდა, მას კისერში, ცუდ უბრალო საქ-  
მისათვის, საბელს და ვაზს უგდებდა და ახრ-  
ჩინდა, თვალებსა სთხრიდა ინგილო კიდე-  
მას მალეით გულზე ტყვიას აკერებდა. მთავ-  
რობამ მათ თავის ნებითი ქცევა შეუკავა, და  
ინგილომაც ხელი აიღო მათ ხოცაზე. ინ-  
გილოს დევნა მოისპო, ამისათვის იმანაც მო-  
სპო შურის გება. მხლა ძნელათ იქმნება, რომ  
ინგილომ კაცი მოკლას. ის არაოდეს ცუდ  
უბრალოთ კაცს არც აწყენინებს და არც  
სხეისგან აწყენს. არაოდეს არ შეიძლება, რომ  
ინგილოებმა ერთმანერთი გალანძლონ. ლან-  
ძლებისათვის ესენი მაშინვე ჩხუბს ასტეხენ და-  
ერთმანერთს ძლიერ გავეგვენ და იქმნება  
სანჯლებითაც დასჭირან. ამის გამო ისინი ენა-  
ზე ძლიერ სიფრთხილით არიან. მაშასადამე  
ის მეცნიერნი ძლიერ ტყუვიან, რომელნიც  
ამტკიცებენ, რომ ინგილოებისაოვის კაცი  
კვლა ძლიერ ადგილიაო. მხლა ჭარელები და  
დალისტნელები უფრო ადგილათ ხოცვენ კა-  
ცებს. თითქმის ორი წელიწადი არის, რაც მე-  
აქა ვარ, და ამ დროების განმავლობაში კა-  
ცის მკელელობის ამბავი ერთი და ორი არ  
შემიტყვია. მს სულ ჭარელ ლეკებს და მუ-  
ღლალებს მოუხდებიათ, და არა ინგილოებს.

სხვა ნაირი ყოფილა ინგილოების დევნადა  
ტანჯვა ილისოფლ ლეკების ხელში. ჩემი მტე-  
რიც ნუ ჩავარდებაო, იტყვის ხოლმე ინგი-  
ლო, როდესაც მას ჰყითხავ, როგორ გეპურო-  
ბოდნენ ისინიო. ის მშერი იყოთ და კიდე-  
ვაც მშერიაო, ამბობენ მერე, და ამისათვის  
ყოველიფერი მაღალობა იმათ ხელიდამ გამო-  
დიოდაო. ამისა გამო ინგილოს, როდესაც

ରନ୍ଧ ଯେ ମାଗିଲେ ଗାମିକୁଳ୍ପେତ୍ରା ଦା ଶେତ୍ରପୁରୋଦା ଏହା  
ମିଛାଦିଲେ. ଶ୍ଵେତା ଅନ୍ତରୀଳରେ ମିଳିଲେ ଫୌଜିହିନୀଙ୍କ,  
ରନ୍ଧ ଯେ ଆସିଥିଲେ ମାତ୍ରକିଳିଟି କିମ୍ବନ୍ଦରିତ ତା-  
କୁଣ୍ଡଳିକିଳିଟି ଦେଖିଲେ ରାତିର ନିଷାନ୍ତିର. ଅନ୍ତରୀଳରେ ଗା-  
ତିରିତ୍ୟାହୁତି, ଦେଖିଲେକରାପୁ ଜୀବରୋଦା ମିଳିଲେ,  
ରନ୍ଧ ଉପାଲିରେଲ୍ପିବୁ ଉପିଲିବାନ ତାଙ୍କିରିତ ଦେ-  
ଲା କାଳିକାନ ଫ୍ରାନ୍କିଲିନ୍କରେବାସ, ଏହା ତୁରା-  
ପରିଲ୍ଲେଖିବୁ କି ପ୍ରକରିତିରେ ୫ ଇକ୍ ଶ୍ଵେତାଶା:  
Times-ମା ଗାନ୍ଧିରୁଲାଟ ଟର୍କ୍ୟା, ରନ୍ଧ ମି କାଳିକିର  
ମନ୍ଦିରି, ରନ୍ଧିଲ୍ଲାପ ମନ୍ଦିରେବୁଲି ଶ୍ଵେତିରେ  
ଏକ୍ୟେ, ତାଙ୍କିରି ସ୍ଵପ୍ନିକି ମେହିକିଲିଲି ଦାହିଗ୍ରାହିଲି  
ଏହି ଦିଦିଶୁଲିଙ୍ଗବ୍ରାନ୍ତିରେ ଏହା ଏହାକିମିନ. ଡାକ୍ତିରୀ  
Daily-News ମେଲିନ୍ଦରେବୁଲି, ରନ୍ଧ ଅନ୍ତରୀଳରେ ଯୁଗିଲି  
ଏହା ମନ୍ଦିରୁଲ୍ଲେଖିବୁ ଦା ମାତ୍ରକିଳିଟି କ୍ଷେତ୍ରରେ  
ଏହା ଏହା ଦ୍ୱାରାନ୍ତିରେ ପିତ୍ରାଲିକାବୁ, ରନ୍ଧିଲ୍ଲାପ ଗ୍ରା-  
ମାଯୁଦ୍ଧରୁଲି କାନ୍ତିରେକିତିରିଲି ମେତ୍ରିଲି ମେତ୍ରିତ ମନୀ-  
ମ୍ବେ ସାକ୍ଷିମିଲି ଶ୍ଵେତିରିତ ମାଲିନିରେ ପିଲାପିଲିବୁ. ମର-  
ତିକି କାତ୍ରିପାତ୍ର ଯୁଗିଲା ଅନ୍ତରୀଳିକି ଗାନ୍ଧିତ୍ରେବୁ, ଉପ-  
ମୁତ୍ତିରେ ଯୁକ୍ତାନ୍ତିରେ ଲାଗିଲି ନାତିରିଶାବାନ ଯୁଗିମାଧ୍ୟତିରେ  
ଲାଗିଲାରୀନ ଦା ତାଙ୍କିରିତ ଯୁଗିମାଧ୍ୟତିରେ ଦାବାପ  
ଶ୍ଵେତିରେ ଏହା ଏହା ମାନ୍ଦିରିମାତ୍ରକିଳିଟି କିମ୍ବନ୍ଦରିତ

ვრანცია. Le Temps-ში დამეჭდილია ერთ  
თი ბარათი, სადაც აღწერილია მონმარტრი-  
სის სასაფლაოზე დ 2 ნოემბერს კაცების  
დატუსაღება გამოჩენილის რესპუბლიკელის  
დატფრიდ ქავენიავის საფლავის ყველაზე-  
ბით მოფენის დროს. როგორც ამტკიცე-  
ბენ ამ ბარათზე დ ხელის მომწერლნის სხვა-  
თა შორის, უფ. ვრედერიკ შორენი, მტკიც-  
სრავო და ლიეკ, ათი თუ თორმეტი კაცი,  
ძავენიავის საფლავთან მდგომნი, ყოვლის უმი-  
ზეზოთ დაიჭირეს და ციხეში წაასხეს. იმათი დაჭე-  
რა ანიშნავრომა უფალმა, რომელსაც გულზე დ  
ურდენი ერთდა ამ რაჭერილებში ერივნენ ნ  
აუმდენიმე ლიტერატორები, სხვათა შორის  
უფ. ლერმინი გაზეთის პოტსარის თავი რე-  
დაქტორი, უფ. ვიკონტ ნოარი Journal de  
Paris-ის თანა შემწე და სხვანი.

— ଦେଖିଲୁଗା କାହାରୁ ପାଇବାରୁ ନାହିଁ ।

ზღვა „დლეგრძელ იყოს რომი, სატახტო ქა-  
ლაქი იტალიისა! უცხო ქვეყნელების გარევა  
ჩვენ შინაურს საქმეში არ გვინდა! დლეგრ-  
ძელ იყოს, ზარიბაღლი ქაპიტოლიაში!“ ამას  
შემდეგ ხალხი წაიდა რიჩარდის სასახლისკენ  
და წინ დროშა მიჰქონდა; ვინც კი გზაზე შე-  
ცვლა, ყველა აედევნა. მავე დროს სინიო-  
რის მეიდანზე ორი დასტა ჭარი გამოჩნდა;  
ურგანიაც ღონისძიებად გაამაგრეს, დანარჩენი  
გარი რიჩარდის სასახლისკენ წაიდა. ამ დროს  
ხალხი ჰყენიროდა „დლეგრძელ იყოს იტალიის  
მხედრობა!“ მრთი დასტა ჭარისა ჩაესაფრა-  
სასახლის ეზოში, დანარჩენი ნაწილი კი დაემ-  
ჭრიდა ზარის ქუჩაზე. ხალხი დადგა ქაურის  
ქუჩაზე და უწინდულიათ ჰყენიროდა: „დლეგრ-  
ძელ იყოს იტალიის მხედრობა!“ რჩევის პრე-  
დენტონ (თავს მჯდომარესთან) გაგზავნეს  
იავო კაცები აღრესის გადასაცემთ, რომელ-  
იაც ხალხი ითხოვდა, რომ პრეზიდენტს რო-  
ი იტალიის სატახტო ქალაქად გამოეცხადე-  
ინა. მინამ მოკიწოდები არ მოგრძონდა.

8  
33  
33  
33

ევეს ხალხის სურვილს და მთავრობის გაზეთ-

სე მთართებლობასთან. ის თავისის მხდალო-  
ო ცდილობს როგორმე ჩვენ მახში გაგვა-  
ა და რომელიც არ შეჰქორის იმ გვარს  
უამავლობას ხმარობს ჩვენ სამტროთ. ჩვე-  
მტრები ცდილობენ ტყუილის გაფრუე-  
ბით ის ერთი მუჭა ვოლონტერები შემუ-  
ონ, რომელიც ხალხის კეთილი საქმის  
რეილს გამოსთქმენ. ვოლონტერებმა  
ის მოჯამაგირები იძულებულ -ჰყვეს  
მში შეემწყვდიათ, და გზებზედ ყველგან  
დები ჩაშალეს. ახლა იხინი უნდა ეცადნენ,  
მათავისი კარგი ქცევით ღირსეულად გამო-  
ინენ იმ დიდს საქმეში, რომელიც იმათ  
და შეასრულონ. ვოლონტერებო! როდე-  
ვ თქვენ დაბრუნდებით უკვენს სახლებში,  
ინი კერის წინ შეყრილს ოჯახს უმბობთ  
მოვნებით იმ ჯაფას, საშიშარ მდგომარეო-  
და ტანჯვას, რომელიც თქვენ ბრძოლის  
ოს გამოიარეთ, ეგრეთვე იმას, თუ როგორ  
უკით მტალიის მტერს თავს ზარი და რო-  
რ დამხერეთ, სრამპარტავნით დაუწყებთ თქ-  
ვედებს თქვენი სახელოვანი ღვაწლის  
რობას. ქმარა, ჩვენ გვსურს საქმე გამარჯ-  
ით გავათვოთ.

აკულისტები. სარალის ვოლოზ ტერეზის  
აკი, პირველი მათი სადგომი — ძოლომ-  
ალა მოა

## ଖୁବିକ୍ଷେତ୍ର ବାରିଦାଳଙ୍ଗ

ონ ტანთან ბრძოლა. 3 ნოემბერს,  
იდლისას მონტე-როტონდოზე რომ იტა-  
ლი ეოლონტერების ჯარი იდგა, განკეთია-  
ნის გზაზე ტიეოლისკენ, სადაც  
ლა ეოლონტერების ჯარი უნდა შეგრო-  
ვიყო. ზარიბალდიმ იცოდა, უსაოუთ გზაზე  
ს ჯარი დამიხედვებაო, და თავის მხრითაც  
ეზადა მტრის შესაყრელათ. მეორე დასტა-  
სალიერებისა მოწინავე ჯარად შეიქმნა და  
და დაეფარა მარჯვენა მხარე თავის ჯარისა,  
მელიც უფრო არ იყო დაფარული მტრის  
ლისაგან. მთელი დასტა ხუთი ათასს  
ს შეიცავდა. თან ჰქონდა მონტე-როტო-  
ნდებან წამოლებული ორი ზარბაზანი. რო-  
გო რომ წინა ჯარი მოსცილდა მონტე—  
რონდეს, გენერალს უთხრეს, რომ წინა  
ს პაპის ლაშქარი დაეცაო. ზარიბალდიმ  
ხდინა განკარგულება. ვოლონტერების მე-  
დასტამ მეორეს და მესამეს დასტა ბერ-  
ერის ჯარით დაიბანაკა ერთს მაღლობზე,  
ეცლიც მონტან-დებან ორმილნაცევარზე. აქ  
ი ჩაგარდა ფიცხს თოფის ცეცხლში  
რადგან კარგი ფეხის მოსამაგრებელი არ  
ყავა, აღავრ, ამისთვის ჯარმა გასწია სოფ-  
მონტანს, და იქ ჩაესაფრა კუშში და  
მო სახლებში. დანარჩენი ეოლონტერე-  
ბ სოფლის მარჯვენა და მარცხნივ დაემ-  
ივენ; ამ დროს პაპის ჯარი შეისიდა სო-

ს მონტანს და ზოგიერთი სახლი კიდეც  
ირა; დადგა უკანასკნელი ქამი; ვოლონტე-  
უ უპირებდნენ თავის მოვლას, რომ უკან  
ვლელი გზა აღარ ჰქონოდათ, მაშინ გე-  
ლმა გარიბალდიმ გასუა ბრძანება მთელი  
მტერზე იერიშით მისულიყო; მონტანა  
ვოლონტერებს დარჩა, ზენ ერალი იდგა

ზობზე და იქმდგან ზარბაზნებს თვითონ  
ნებდა. ბარიბალდის ჭარმა თითქმის და-  
ია, მტერი თანდათან დასუსტდა; ყველას  
ნა ზურგს აჩეკენებს, მაგრამ ამორის გამო-  
ა ანტიბის ლეგიონის ახალი ჭარი, რო-  
მაც ჯერ არ ებრძოლა. ბრძოლა ისევ გა-  
და. თოვების და ზარბაზნის ცეცხლმა დი-  
არალი მისცა ვოლონტერებსა და თუმცა  
ლ მუჭის ოდნა ალაგს თავ გამეტებულათ  
უნენ, მაგრამ გამარჯვების იმედი კი აღარ  
დათ. გარდა იმისა, რომ ერთობ მომა-  
ონ, მშერები წოთა ითვარებოდა, მ

ლს მტერს უელი ველაზ გაუძართეს, აბ-  
ურლონტერებს წამალიც შემოულიათ,  
გზა არა ჰქონდათ, ისევ მონტე-როტონ-  
ენ უნდა გაბრუნებულ იყვნენ. მტერი  
ლოვდა სათოფე მანძილზე, მაგრამ იე-  
თ მისვლა მაინც ველაზ გაბედა; მთელი  
ლ ლ

მო და ღამე ზარიბალდის ხელში იყო; შეეძლო თავ განწყოფილ შინაშეცით უკავშირდა, ცვა ეს ალაგი, მაგრამ რიცხვამ უკორდა, იტალიის და ფრანგის მთავრობა გაე-  
უდა ამ სქემები, ამისთვის პოლიტიკური  
ზრება ამჯობინა სამხედროსას და ღამით  
ტე-კოროზოსკენ უკან დაიწია. მტერი  
ი ჰქედავდა, ოომ ზარიბალდი თავის ჯარით  
არებლად გაბრუნდა უკან, ბრძოლა ოთხი  
ი გაგრძელდა. ამ შეტაკებაში დაესწრო  
ლი პაპის ჯარი. პოლონტერებმა საქებ-  
დაიცვეს თავი.

კანასკნელს დროს ზარიბალდის-  
გამოცემული პროკლამაცია. მონ-  
სთან რომ ბრძოლა იყო, იმას შემდეგ  
ბალდიშ ვ ნოვებბერს გამოსცა პროკლა-  
მორეზიდგან: „იტალიელებო! იმპერა-  
ტორის და იტალიის ჯარი შეეიღა პაპის მაზ-  
და არ გაგვათავებინა ჩეენი გულის წა-  
რ, არ დაგვაუალი, რომი გაგვეთავისუფ-  
ნა. მშისთვის ჩეენ განვიზრახეთ განუ-  
ათ სამს დრო ასპარეზის დატოვება  
დავეძყარეთ აპენინზე, მაგრამ რაკი  
ჯარს მისცეს იმდენი ღონე,  
რომის დაფარვა იმისგან საჭირო  
იყო, იმან სულ ერთიანათ ჩეენზე გა-  
რაშერა. რა გზა გვქონდა, უნდა შევბმო-  
მაგრამ ვინც კი ცოტაოდნათ იცოდა  
მდგომარეობა, ყველა იტყოდა, რომ  
ან გამარჯვება შეუძლებელი იყო. პაპის  
დიდი ზარალი მიეცა და ჩეენც საკმაოთ  
აალეთ. ახლა იმას უნდა მოუკა-  
თ თუ რა რიგათ გადასწყვეტენ რომის  
სა იტალიისა და ვრანციის არმია. ვინი-  
ა, რომ ეს საქმე, როგორც ხალხსა  
ა, ისე არ გადასწყდეს, მაშინ ხალხი აღ-  
წენს ახალს ძალას, რომ სხეოს შეუწევენ-  
ებათ აოსტი ის სახურავაშით სა 186“

გაათავოს ეს სახიცუპტლო საქმე”。  
ანგლიის გაზეოთებშია გამოცხადებული, იტალიის მთავრობამ განიხრახაო ზარი-ის მიცემა სამართალში. პროკურორნი ანგლიაში და პერუზაში მოსალა-ტბლად. პირმონ ტის გაზეთი ამბობს, ეს ამბავი მართალია: ხოლო „პირმონ-მოამბემ“, “წარმოსთქვა, რომ ზარიბალ-74 მუხლის ძალით დაატყვევესო. მს მუ-ამბობს, სამართალში უნდა მიიცესო ყო-მოქალაქე, რომელიც თავის მოქმედე-ახელმწიფოს იმისთანა მდგომარეობაში ებსო, რომ იძულებულს ჰყოფს სხვა სა-წიფოს ომი გამოცხადოსო. თუ მართლა-ერმა ამისთანა განკარგულება მიიღო, ვი ზარიბალი ურანციის ჯარით დამარ-ელი სამართალში მისუა, ეს საქმე მოუ-ბლად კიდევ უფრო გააჯავრებს იტა-ხალხს და ჩასთესს იმაში სიმძულვა-ზარიბაზე

ଓ ৩ ম্ব ১ ৩ ৬ ৪ ৩ ৩ ৩ ০

३०६८५७९८८८

କ୍ଷେତ୍ରେରୁଥୁରୁଶି ମିଳେଥୁଣ୍ଡା.  
ପିଲ, 28 ଅକ୍ଟୋବର ୧୯୫୩  
. ମନ୍ଦିରଗୁଡ଼ିକରୁ ସହିରୁଣ୍ଡ, ରହମ ସାମିଶ୍ଵରଙ୍କା  
ରୁକ୍ଷ ଜ୍ଞାନପାଲଶ୍ଵରି ମନ୍ଦିରରେବା ଏବଂ  
ଅତିକାଳୀନତାର ରମ୍ଭି ଶ୍ରୀଶକ୍ରେଦ, ମାଧ୍ୟମି  
ପରସାର, ରହମ କୃତମା ଓହାନପୁଣିକୁ ଜ୍ଞାନିକ  
ନିର୍ମାଣ ମନ୍ଦିରରେ ମନ୍ଦିରକୁଳରୁବା ଏହି ରମ୍ଭି  
କୁଳି ପିନ୍ଧିମନ୍ଦିରମଳାତ ଗ୍ରେନ୍ଡରାଲ୍ପି ପାଇଁ

ნდონი, 29 ოკტომბერს (10 ნო-  
ვემბერი). პოჩტით მოყვიდა ამბავი, რომ 18  
ოკტომბერს ჩრდილოეთს ამერიკაში  
ა შრატში საშინელი ქარი აღდა და  
კველი, ბალდალი, ბროუნსვილი და სხვა

კიდევ რომელიმე ქალაქები სულ დაუქცევის.  
ამ უბედურების დროს ძლიერ ბევრი ხალხი  
დაღუპულა.

କୁଳିତୀ, 29 ମୁଖ୍ୟମନ୍ଦିରରେ (10 ମାର୍ଗମୁଦ୍ରଣରେ). ଡଲ୍ଲୋବାନ୍‌ଡ୍ରେଲ୍ସ ମହିନିକରୀରେ ନମ୍ବର୍୩୫  
ଲାବ୍‌ପ୍ରିଲିଙ୍ଗା ଟ୍ରେଲ୍‌ଗର୍ଜାମଥା ଗ୍ରେନ୍‌ଜର୍ଲିଙ୍ଗା ଓଲିଂ-  
ଶ୍ଵାଙ୍କ ଗ୍ରେନ୍‌ଜାର୍ଲିଙ୍ଗା କୁମାରିଙ୍ଗା; ମିତିକି. ଏହି-  
କିମ୍ବା ଲାବ୍‌ପ୍ରିଲିଙ୍ଗା ଟ୍ରେଲ୍‌ଗର୍ଜାମଥା ଗ୍ରେନ୍‌ଜର୍ଲିଙ୍ଗା  
କୁମାରିଙ୍ଗା କୁମାରିଙ୍ଗା କୁମାରିଙ୍ଗା କୁମାରିଙ୍ଗା କୁମାରିଙ୍ଗା

უკან 2,000 ცრანცის ჯარი მიჰყოლია, და  
ბოლოს ამასაც უოშნია. ცრანცუზებს 2 კა-  
ცი მოჰკდრი მიათ და 38 დაჭრიათ. პაპის ჯარი-  
ში 20 მომცველარი და 123 დაჭრილა. გარი-  
ბალდის მომხრეებთაგან 600 არის მოკლუ-  
ლი და რაც ამას შეცვერება იმდენიც დაჭ-  
რილი. გარიბალდის მომხრეები ძლიერ და-  
ღონებულნი არიან. თავიანთს დამარცხებას  
დალატობას აბრალებენ. შასპოს თოვფები,  
რომლებითაც ცრანცის ჯარი იყო შეიარა-  
ლებული, ძლიერ გამომდგარან და საკირვე-  
ლიათ უმოქმედნიათ. 28 ნოემბერს სალამო-  
ზედ ვიტორია პაპის ჯარს დაუჭერია და მცხოვ-  
რებლებს ისინი ალტაცებით მიუღიათ.

მარსელი და გიგავალი ინგილოვები

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ

ილაც ქართველს არა ჰერანდნენ, მაგრამ ასეთს  
ამასში ერთს იპოვით. თითო ოროლა ასეთი  
უგანი საქართველოშიაც იპოვებიან, და ეს  
უკან ნებას არ მოგვცემს ესთქვათ, ორმ ქარ-  
თველები სრულდად ლეკებსა ჰგვანანო. თუმ-  
კა ესენი ორივე ჩამომავლობენ ძავკასის  
ასითგან. მაგრამ ლეკები და ქართველები  
აინც და მაინც განირჩევიან.—საზოგადოოთ  
ორმ ესთქვათ, ინგილოვები ტანათ მაღალნი  
რიან.

1616 წლამდე ინგილოვები პახეთის მეცნე-  
ბის ქეყურდომნი ყოფილან, როგორათაც  
ხევა ამ მხრის ქართველები. ამ წლიწადს, რო-  
გორუც ვნახეთ, შააბაზმა ჩამოართვა პახეთის მე-  
ცნების, ალექსანდრე მე II-ს, და დააყენა სულთნე-  
ო, რომელთაც მართეს ილისოს სასულთნო, ინ-  
ილოვები, 1844 წლამდე. ამ წელიწადს დაი-  
ლობება, რომელიც ეხლა ცოცხალია, რუ-  
ეტს უღალატა და გაიქცა დალისტანში. ამას  
შემდეგ რუსეთმა მას სახელი ილისოს უჩას-  
ტკათ შეუცვალა და მოაწყო თავისი სასამარ-  
ილოები და აქამდე განაგებს მას. ახლა ილი-  
ოს სანაიბოს ეძახიან, მაგრამ უსაფუძველოთ.  
ასამართლო და მოსამართლე მაკში იმყოფები-  
ნ და ამისათვის სამართლი მოითხოვს, რომ  
ილისოს სანაიბო მაკის სანაიბოთ იწოდებო-  
დეს.

ჩევნ ზემოთა ქსტქვით, რომ ინგილოები  
აქათალის მაზრაში ცხოვრებენო. მა გვარათ  
იქმა შეიძლება ეხლა. არ შეიძლება ასე ით-  
ვას მაშინ, როდესაც ინგილოების ტანჯვაზე  
ლაპარაკობთ, ამისათვის, რომ იმათთვის უნ-  
დებულობრივობა დროს ეს მაზრა განიყოფებოდა ორ  
ამფლობელოდ. მრთს ერქვა ილისოს ანუ-  
კის სასულთნო, მეორეს ჰარბელაქანი, გუ-

„ჰარელებს უფრო კაცური გრძნობა ჰქონდათ, ვიდრე ილისოელ ლეკებს; ესენი უფრო კაცურათ ეპურობოდნენ, ვიდრე ილი-ოელი ლეკებით,“ ამბობენ ინგილოები. ჰა-იელები ინგილოებს კარგათ ეპურობოდნენ მისათვის, რომ ამას მათავე სარგებლობა თხოვდა. მათ კარგათ სცოდნიათ, რომ თუ ნებილოს პატიოსნურათ მოეპყრობა, იმათგან ევრს ხეირს ნახავს. მს სარგებლობა ყოვილა იმის მიზზიცა, რომ ჰარელებს ისინი ილისოს სასულთნოდამ თავიანთ მიწა წყალ-მი მიუწვევიათ ხოლმე დაუსახლებიათ. მრა-ოლს ინგილოს, რომელიც, ილისოს სასულ-ინოდამ შეწუხებული, ჰარის მიწაში გადასახ-ობოთ მავალი არ იყო.

დეიულა, თავისათვის იმ სოფლის სახელი  
კარათ დაურქმევია, რომლისაც მცხოვრებელი  
ინათ ყოფილა. მაგალითებრ, რომელნიც  
ოფლის საწნიდამ აყრილან, იმათ გვარათ სა-  
ნელაშეილები უწოდებიათ. მრავალნი არიან  
ხლა საწნელაშეილები სოფელს შორალანში  
აუზავიში. მთელი სოფელი ზაგამი საწნიდამ  
ნუ ძახიდამ არის აყრილი და დასახლებული  
არის მიწაში. მარტო ეს ფაქტი კარგათ ამტ-  
იცებს, რომ ილისოს სულთანს და მის ქვე-  
ლერდომ ლეკებს უფრო უწუხებიათ ინგი-  
ლოები, ვიდრე ჭარელებს. თუ ეს ასე არ  
ოფილიყოს, ხალხი ჭარის მიწაში არ გაიქ-  
ვეოდა. როი ნაწილი ინგილოებისა ეხლა  
ურჯისტანში ცხოვრებს, ერთი კი ძაკის სა-  
ულთან. მი. როგორათაც ძაკის სასულთნო-  
ი მცხოვრებ ინგილოებს, აგრეთვე ბურჯის-  
ანში მცხოვრებლებს რომ ჰყითხო: ოქენ  
მამაპას წინპირველათ სად უცხოვრიაო,  
მინვე გიასუხებენ: „ჩენი მშობელი (დე-  
და) ძაკია, ჩენ მამაპას პირველათ იქ უც-  
ხორია და მერე აქეთ გადმოსახლებულა,  
ადგან ჭარელებს ინგილოები უსახლებიათ  
ურჯისტანში არამც თუ მხოლოდ ამთ თხოვ-  
ით, არამედ თვითონაც მიწევებიათ ესენი.

ომ რა არის მცხოვრებლების უმეტესობა  
თ ხარჯის მძლეველები გაუმრავლოს.“ ინ-  
ოლობს რომ შეუტყვათ ჭარელები მათ თა-  
ანთ მიწაში დასახლების ნებას აძლევენო-  
შინ ყველას იქითკნ გაუწყეია, უფრო ამი-  
თვის რომ ისინი ილისუელ ლუკებზე უფ-  
ო პატიოსნურათ ეყრდნოდნენ. იშვიათაღ-  
ახდებოდა თურმე, რომ ჭარელი მოსულ-  
ო ინგილოს სახლში და ლანძლვა-ჭრუვ-  
ით, როგორც ილისობოთ. ამჟამა თავის

მამული აღწერილი და იჯარაში ინგილო-  
თვის მიცემული. ამასთანავე მცხოვრებლები  
ც ერთმანერთში დაყოფილი აქვთ, რის  
მთ ყოველი ინგილო უპობას თავის მება-  
ლე ბატონს. ინგილო ჭარელს მიწის და-  
ს მიუტანდა, ჭარელი მას კარგს ქვით-  
ევინებდა და აცილებდა. ზზაზე არავის შე-  
ლო მისთვის ხელი ეხლო. ვაი იყო იმის  
ფს, რომელი ჭარელიც კი გაბედავდა მი-  
წერებას. თუ ერთი ჭარელი მეორე ჭარე-  
ლის კაცს ხელს ახლებდა, მაშინ ბატონები  
ათმანერთში მოუვიდოდათ დიდი შუოთი-  
გრამ ენი ზარალობდა ამ ჩეუბით? ისევ ინ-  
ლო. მათ რომ ჩეუბი მოუვიდოდათ, გაში-  
ოთმანერთის მეხარჯებს დაეცემო. დნენ ხო-  
მე და იყლებდნენ, და ამით ამართლებდნენ  
როტულ ან-დაზა: „აქლებები წაკიდნენ ნო-  
შუაში კოზაკი გატყლიავსო.“ ამ გვარად  
ცეოდნენ საქართველოს ბატონებიცა დ  
ა ანდაზა სწორეთ მათზე არის შედეგენილ  
ლობისაგან. ამ შეწუხებისა გამო ეხლა ბევრ  
გილოს უყიდნია ჭარელისაგან დელულ—მა-  
ული, თავისუფალი გამხდარა და მას მიწისა-  
ეს თავს აღარ უქრაას.

ზორნებ მკითხველმა კარგათ იცის, რომ კა  
ი ყოველთვის თუ აფასებს რასმე, შედარე  
ო აფასებს. ცუდი უბრალო ლაპარაკიც კ  
ა შეიძლება უამისოთ. ამისთვის ინგილო  
რითაც ჭარელების ქება ილისოფლ ლექტ  
ონ შედარებითი ქება არის. მაშ მე ვიტყვი  
ომ არც ამათ დაუკლიათ ინგილოებისათვის  
ურიაც და მისი შვილიც ღმერთმან როი  
საწყევლოსო,“ ტყუილათ ხომ არ არის ნა  
ქვემი. მათი დევნა და ტანჯვა ზერობითი  
აფილა და ფიზიკურიც. ის ინგილოს ყო  
ლთვის რაიათს უწოდებდა, ამისა გამო მას  
ან არ ჰქონდა არც კავშირი და არც რამ  
ზოგადო, შეზიზებით უყურებდა მის კა  
ურ ლირსებას, რომელსაც კაცზე დამთრგუ  
ფი გაელენა აქეს. ჭარელის ცდა მუ  
შმ ის ყოფილა, რომ ინგილო კეთილშობი  
ია არ გამხდარ იყო. ბევრჯელ თურმე ინ  
ლოებმა ღალისტნის ლექტებს თეს ზარი და  
კეს, მაგრამ, რადგან ზედამხედავთ ნაჩალნი  
აქაური კაცი ჰყოლიათ, ამისათვის მათ  
ჟყაცობა მთაერობისათვის უმაღლავთ, და ი  
კეტებისა და მულალებისათვის მიუწერიათ  
სასინი ეხლა თვითონვე ამბობენ. ვიდ  
ემდე ინგილოები მოინათლებოდნენ არ ყო  
ლა მსგალითი, რომ ისინი ან მენდალზ  
სხვა რამე ჯილდოზე ჭარედებინოთ, დ  
ენი მას მოსველოდეს. ამის გამო მას ძლი  
ე ეჯაერებოდა და ეჯაერება ლეკი დ  
ადგესაც მოვიტოდა დღე მათი ალსასრული  
, ეს იგი მოასწრებდა საღმე ღალისტნის ყა  
ლებს, მაშინ დაუყოვნებლივ მიეცემოდა თა  
ს სისხლის დუღილს და სცემდა ხმალს დ  
ნჯალს დასტას; მაგრამ ესეები ლექტებშ  
იულებით არ სხანდა ისიც კი მოხდებოდ  
ურმე ხანდისხან, რომ ვაჟკაცს ინგილო  
ნადანვე უღალებებდნენ პირაქეონი ლე  
ბი და მოჰკლავდნენ, რომ რა არის ასე ვაჟ  
ცურათ ს რათ ხოცავს ჩეენ სჯულის კა  
ებსაო. ზარდა ამისა იმას არაოდეს იქამდ  
ო მიუშვებდნენ, რომ მთაერობისათვის გა  
ეცხადებინა თავის ვაჟკაცობა. შველან  
რიათ გაუხდებოდნენ იმ ინგილოს, რომე  
ც ამას გაბეჭდავდა, რადგან ძლიერ ეთავი  
ებოდათ და ეთავითობათ ინდიონობის წი

ნოენიკობა. მაგრამ მაღლობა ღმერთს, ეს ნეტარება, მონათვლის შემდეგ ჭირობულობათ. მონათვლის შემდეგ ინტერესუმცი შრომისამყრელება მიურადლება მიაქცია და ჩქარა დაინახა მათი ვაჟკაცობა, და მჩავალი წარადგინა და უბოძა ზოგს ჯვარი, ზოგს ყელის მენადალი და ტემლაკი, ზოგს აფიცირობა და ნაიბობა, ზოგიერთს პენსიაც დაუნიშნა 5—15 თუმნამდე. ჰარელებს ეს არ მოსწონთ, მაგრამ რას გააწყობენ.

ვიდრე ჭარელებს პირში ჩაგდებდნენ მათ  
ბევრი ცერაგობა გაუწევნიათ, მაგრამ ხალხი  
არ ვალი მათ კარგობას რათ ლაპარაკობს.  
ზგონებ ესენი ილისოელებზე კარგები ყოფი-  
ლან ინგილოებისათვის მხრილოდ იმაში, რომ  
მათ ილისოელებსავით თავის მათხევარეობით  
მათვის თავი არ უბეზრებიათ. სხვაში მე  
ამათ კარგობას ვერა ხხედავ. თითო მისელა-  
ზე ესენი თურმე არმოცამდე მოვიდოდნენ  
ინგილოს სახლში, ხეოქამდნენ (სიტყუა ინგი-  
ლოურია: ქართულათ სკამდნენ). ამას ხმარო-  
ბენ, როდესაც ვისმეს დასკრინიან), და მერე  
მოჰყებოდნენ ქალის, რძლის და დედაკაცე-  
ბის ლანძღვას, რომელ უსეინიდისოებისათვი-  
საც ინგილოს ბევრი ჭარელებისთვისაც კისე-  
რი მოუგლება და ბრულში ჩაუჩრია. თუ  
არა ცხადათ, მალევით მაინც გადმოუვდიათ  
ცხენიდამ და ამით უგიათ პასუხი. მის აკაფვა  
ცხადათ მას უფრო კარგათ შეეძლო, მაგ-  
რამ ლევის კანონისაგან ეშინოდა. მესის-  
ლეს დასჯის კანონი ის ყოფილა, რომ ეინც  
კაცს მოჰყლავდა, მას თავი უნდა დაენებები-  
ნა თავის მამულისათვის, და ცოლშეილით სა-  
მი წელიწადი უნდა მოშორებოდა თავის  
ოჯახს. მოვიდოდა მკედრის პატრიონი, დაუ-  
წევდა სახლებს, აიკლებდა მამულს და წავი-  
დოდა. მერე თუ სამ წლამდე ვერ მოჰყლავ-  
და თავის მესისსლეს სამუდამოთ ეპატივებოდ-  
და. მაგრამ ეს კანონი ინგილოებზე ამ გვა-  
რათ არ მოქმედებდა. ის სამუდამოთ მესის-  
ხლე გახდებოდა და ჭარელი მას ყოველთვის  
დაეხებდა, რომ ეს ყოველიფერი განსაცდელი  
მან თავიდამ მოიშოროს, მალეითა ჰყლავდა.  
თუ კი იშოენიდა მარჯვე დროს, ის არაოდეს არ  
არიდებდა მის გულს ცხელ ტყვიას. ამით მას მა-  
გიერს უგებდა. ჭარელი მას უპატიოდ ეპუ-  
რობოდა, მას კისერში, ცუდ უბრალო საქ-  
მისათვის, საბელს და ვაზს უგდებდა და ახრ-  
ხობდა, თვალებსა სთხრიდა ინგილო კიდე  
მას მალეით გულზე ტყვიას აკერებდა. მთავ-  
რობამ მათ თავის ნებითი ქცევა შეუკავა, და  
ინგილომაც ხელი აიღო მათ ხოცუებე. მი-  
გილოს დევნა მოისპო, ამისათვის იმანაც მო-  
სპო შურის გება. მხლა ძნელათ იქმნება, რომ  
ინგილომ კაცი მოკლას. ის არაოდეს ცუდ  
უბრალოთ კაცს არც აწყენინებს და არც  
სხეისგან იწყენს. არაოდეს არ შეიძლება, რომ  
ინგილოებმა ერთმანერთი გალანძლონ. ლან-  
ძლებისათვის ესენი მაშინ ვე ჩხუბს ასტერენ და  
ერთმანერთს ძლიერ გამეეცენ და იქმნება  
ხანჯლებითაც დასჭრან. ამის გამო ისინი ენა-  
ზე ძლიერ სიფრთხილით არიან. გაშასადამი  
ის მეცნიერნი ძლიერ ტყვეუან, რომელნიც  
ამტკიცებენ, რომ ინგილოებისათვის კაცის  
კვლა ძლიერ ადვილია. მხლა ჭარელები და  
დალისტნელები უფრო ადვილათ ხოცუენ კა-  
ცებს. თითქმის ორი წელიწადი არის, რაც მე  
აქა ვარ, და ამ დროების განმავლობაში კა-  
ცის მკვლელობის ამბავი ერთი და ორი არ  
შემიტყვია. მს სულ ჭარელ ლეკებს და მუ-  
ლალებს მოუხდენიათ, და არა ინგილოებს.  
სხვა ნაირი ყოფილა ინგილოების დევნადა  
ტანჯვა ილისოელ ლეკების ხელში. ჩემი მტე-  
რიც ნუ ჩავარდებაო, იტყვის ხოლმე ინგი-  
ლო, როდესაც მას ჰყითხავ, როგორ გვპყრო-  
ბოდნენ ისინიო. ის შშეგრი იყოო და კიდე-  
ვაც შშეერიაო, ამბობენ მერე, და ამისათვის  
ყოველიფერი ძალადობა იმათ ხელიდამ გამო-  
დიოდაო. ამისა გამო ინგილოს, როდესაც  
ოსოსორი მწილო — როგორ სა

ისე თურმე ეწყინებოდა, რადგან იმან იცოდა რომ ის ჭეკინათ არ დაჯდებოდა და მის ჯალაბს შეაწუხებდა. შარითოაც რას არ მოახდენდენ თურმე ისინი: ცუდებრალოთ გალანძლავდნენ სახლის პატრონს, რძალს ქალს, და ამას შემდეგ უსვინიდისით არამს ლუკას მიიჩოთმევდა. ვიღაცა წუწკი ილისოელი მოვიდოდაო, ამზღვენ ინგილოები, ჩვენ სახლშიო და ინგილოს ქალისაგან მოქსოვილ კარგს ჯეჯიმზე უნდა დაბძანებულიყო, და ორი დიდროვანი ბალიშები, ერთი ერთ შხარეს, მეორე მეორეს—უნდა სდებოდა, რომ რა არის, თუ დაიღლება ჯდომით, ზედ მიწოლილიყო, თუ ერთი გვერდი ასტკივა წოლით, მაშინ კიდე მეორე ბალიშს მიჰბრუნებოდა და გვერდი შეეცვალაო. სახლის პატრონიც ამ დროს თავს უნდა სდგომოდა, რომ ყველაფერი, რასაც მოითხოვდა, სწრაფლ მიეტანა და მას მიეშამებინა. მრთის სიტყვით ის მეფის ღირსებით უნდა ყოფილ იყო ინგილოს სახლში. როგორც კი ჩამოხდებოდა ცხენიდამ, მაშინვე უბძანებდა, რომ ან სადილი ან ვახშამი მოემზადებინა. ამათ კიდე უნდა დაკეკლათ ქათმები და მოეხრაკათ, აქაურულათ წაბლიანი და ლობიორანი ფლავი გაეკეთებინათ, და კარგის ერთოკვერცხის ფლავის სინზე ზედ დადებით უნდა მიერთოთ. ის მიიჩოთმევდა ღიღურათ, მერე არწყავდა ორ სამ კოდ პურსაც და წავიდოდა. აგრეთვე მიჰქონდათ თურმე შეინდი, ქლიავი, ვაშლი, მსხალი, წაბლი კაკალი, თხილი და ყურძენი. ისინი თვითონვე დაუკითხავათ შევიდოდნენ ბაღშით, მიტრიალდ—მოტრიალდებოდნენო, მოპრეფენდნენ, რაც სურდათ, და წავიდოდნენო. მრთხელ თურმე სულთნის მოსამსახურეთაგანი შევიდა ვენახში და მიადგა ერთს მსხვილს ზღმარტლს და წმინდათ დაკურითა. ინგილოს ეს ძლიერ ეწყინა და იფიქრა გულში: ეს ზღმარტლი ამ ოთხფეხსმ (ილისოელ ლექს ასე ეძახიან) რაკი ნახა, —ალარ მომისვენებს, ყოველს წელიწადს მოვა-მოუკლის, და თუ ხედ რამე დახვედება მოპრეფენს და წაიღებს; მოდი არც იმას ვახეირებ და არც მე ვიხეირებ. ამ განზრახვით ეს ხე გარს შემოქმედა და ამისათვის ის გამხმარ იყო მეორე წლისათვის. მისი ფიქრი ასრულდა. ლეკი მეორე წელიწადს ისევ მოვიდა იმისას და მოუკარა ზღმარტლს, მაგრამ ხე გამხმარი დახვდა, ლეკმა თურმე ჰყითხა; „რათ გამომარაო“. ინგილოს ლანძლვით უკასუხნია: „ვიღაცა წყველი მტერი მოვიდაო, მოკრიფა ჩაც ზედ ზღმარტლი იყო და ამის გამოჯავებული პატრონმა გარს შემოსჭრა, და ხეგამაო. ამ სიტყვებიდამ პირ-და-პირ სჩანს ინგილოს გაკერპებული ხასიათი და გაშფორებული გული, რომელიც პირდაპირ ლანძლებას ვერ მიხვდა. მს კიდევ არაფერი: ინგილოებისათვის უფრო გულსაკლავი ყოფილა ისა, რომ ლეკმა მის მამულ დედელს ანადურებდნენ. ისინი თურმე ხანდის ხან იყელიდნენ მთელს სოფლის მამულებს გზით და ნაცელით და რაც ხეხილი მოეწოდებოდათ მოგლეჯდნენ და წაიღებდნენ ილის; თავის მამულში ჩასარგმელათ. მრთ ინგილოს კარგი ჯინშის კაკალი სდგმია თავის ამულში და ლეკმა ამის მოჭრა დაეპირებიათ სახლის საჭიროებისათვის. მს ამბავი რომ ხატყო პატრონს, ისეთი ტირილი აეტეხნა, რომ მისი ცოდვით მთელი ქვეყანა იწოდა, აგრამ ის კაკალი ხელ გამხმარმა ლეკმა თურმე მაინც მოსჭრა მიჰქონდათ ხეხილები, აგვეთვე სულთნის ბალის მოსაშენებლით. მრთხელ თურმე დაიძახეს, რომ სულთანს ხუასი ვაზი მოუთხოვნიაო. ამის გამო მრალი კაკელი გაჯავრებული შევიდა თურმე ყვეში, დაგლიჯეს გარეული კრიკინა ვაზები ამართოს სოლთანს. მს საზე თურმე შე

მკედრები გამოიყვანეს და რიყეზე თურმე გა-  
დაყარეს. ამ მაგალითს ჩქარ-ჩქარა იტყვიან  
ხოლმე ინგილოები, როდესაც ლაპარაკობენ  
კაკელების სიკერპზე: „სულთანმა ვერ მოაჭ-  
კვიანა კაკელებით და ეხლა ვის შეუძლიან  
ისინი მოარჯულოსო.“ ამას ამბობენ თვი-  
თონ კაკელებიცა. რადგან ერთის მხრით ინ-  
გილო აშენებდა, და ილისოფელი ლეკი და სულ-  
თანი მეორეს მხრით აოხებდნენ, ამისათვის  
ბევრმა ინგილომ თურმე მოსჭრა ძირში ხე-  
ხილი და გადისროლა, ხოლო ვისაც სურდა  
მისი გადარჩენა, ის კიდე თურმე დიღროვან  
ჯავებს გარს შემოუწყობდა, რომ არ დაინა-  
ხოსო, და ამ წვებით ზღიდა. როდესაც კო-  
ტა დიდი გაიზდ ბოდა, მაშინ ისიც ხელს ალარ  
ახლებდა, მაგრამ პატრონს მის ნაყოფს თვა-  
ლითაც არ ანახვებდა. ერთის სიტყვით, ინგი-  
ლოს თითქმის შრომის მეტი არაფერი ჩერ-  
ბოდა, და ნახევარ მის მონაგარს კი ის ჰყლა-  
პავედა იმ საფუძველზე, რომ მისი ხმალი, თავი-  
ანთ უმეტესობისა გამო, უფრო მჭრელია. მთ  
თვალზე თურმე ცრემლი არ გაშრებოდა, რო-  
დესაც მოვიდოდა სულადის ასარწყავათ. იმათ  
მოჰქონდათ ორ ლიტრიანი კასრით და ეს,  
მათ აზრით, ერთი ლიტრა იყოო, და ამით  
ჩრდილოების სახელი გამოიწვევდა. მაშინ მეტ-  
ოდ მოვიდოდა და რაც ჰყლა იმასა შერე-  
ბოდათ. არაეს ხმის ამოლება არ შეეძლო.  
წინც გამედავდა რასმე ურიგოს, სულთანი  
მას ისარებდა, და ან თვალებს თხრიდა, პნ  
თავსა ჰკვეთდა, რომ შენ როგორ გამედე ჩე-  
რი ბრძანების წინააღმდეგი ლაპარაკით. ამისა  
კომი ესენი თურმე ასე გაკალიერებული იყვნენ, ჩრდილოების გა-  
მო მისულ იყოს და ეთქვას სულთნისათვის, რომ  
პური არა მაქს, ცოლშეილი შიმშილით მე-  
როცებათ, და ერთი ბარათი მომეციო, — წავი-  
დე ინგილოებს გამოვართვაო, მაშინვე დაუ-  
კონკრეტული ის აძლევდა. ის მშიერი ლეკი კი-  
დე მოდიოდა და რაც ჰყლა ჰკვეთდათ. არაეს ხმის ამოლება არ შეეძლო.  
წინც გამედავდა რასმე ურიგოს, სულთანი  
მას ისარებდა, და ან თვალებს თხრიდა, პნ  
თავსა ჰკვეთდა, რომ შენ როგორ გამედე ჩე-  
რი თავდება მისი ხარჯი. ჰკველი კაკელი  
კალკე აღულებდა სულთნისათვის ხუთ ჩატე-  
ლებინოს, რომელსაც მერე ბოზას ეძახიან, და  
სხამდა ქვერში, და როდესაც მოითხოვდა,  
აშინ მიჰქონდა ის. აბრეშუმის და თამბაქოს  
საწონათ სულთნის მოხელეები, თავიანთ ნე-  
ით ამოარჩევდნენ შურმოხის რიყეზე ქვა-  
და ამას სტილის მაგივრათ ატარებდნენ. ეს  
მათებური სტილი ქართულს ორ სტილს ა-  
ონდა. მრთმა ინგილომ დანიელ ბეგის რუ-  
ის ხელმწიფისათვის დალატობის და დალეს-  
ანში გაქცევის წინა წელიწადს თურმე მე-  
ორჯეს თამბაქოთი სამი სტილი ვერ შეუს-  
ულა, და მეორე წელს მოხელე მოსულ იყო  
ა იმ დანარჩენის ერთი სტილის თხოვნა და-  
წყო. ინგილომ თურმე სიტყვა გაუკრა, რომ  
დენ ხანს დრო თქვენი იყოო, ახლა ჩვენი  
რისო: „წადი, წადი, თორემ არ ვიცი რას გი-  
ამო“. ამ პასუხით ინგილომ იმას ანიშნებს,  
ომ ახლა დანიელ სულთანი აღარ არისო,  
და რუსის მთავრობას უჭირავებო მისი სა-  
ულობელო, და მე რაღათ და მოგცემ და-  
ორჩენ ხარჯსაო. წადი, წადი, თორემ მოგკ-  
უაო. ამ ირთ ინგილომს სიტყვიბიბიამ პირ-

ბა დანიელ ბეგის გაქცევის შემდეგ. მს ერთი  
კაცი, ჩემის აზრით, თავისაგან გაუგებლათ  
მთელ ხალხის აზრს ამბობს.

ძიდევ ყოფილა ერთ გვარი ხარჯი, რო-  
მელსაც „არწივ ხარჯი“ რქმევია. მს იქიდგან  
წარმომდგარა, რომ ერთ ვიღაცა სულთან  
უბრძანებია ილისოელებისათვის არწივის და-  
ჭერა, და დაპირებია ამ საჩუქარს. მრთს გა-  
უბრძნია ასვლა საშიშარ კლდეზე, სადაც უბუ-  
ღნია, და ის დაუჭერია და მიურთმევია, და  
მას თავისი პირობა აუსრულებია. უძლევიათ  
აგრეთვე დალაქებისათვის თავიანთი გასამრ-  
ჯელო. ილისოელი ლევები თურმე თავს  
აპარსკინებდნენ, და მერე ყავლი რომ გაუ-  
ციდოდათ დალაქებს, იმათ მახში ინგილოებს  
უგზავნიდნენ: წალი და ისინი მოგცემენ გა-  
ამრჯელოსაო..... ამისთანა უსამართლობაც  
უქნება!! დალაქს თავი ილისოელებმა ატიტ-  
ვლებინოს და გასამრჯელო კი ინგილომ აძ-  
ლიოს?

(შემდეგი იქნება).

### სხვა და სხვა პეპავი.

მცხოვრებთა რიცხვი რომის სამფლობე-  
ლოში. იტალიაში ეხლა იქნება ოცდა ექვს მილიონამდის  
ალხი. ხალხი სულ იტალიის გვარისა ერთის ენითა  
ლაპარაკობს და ერთი სარწმუნოებისაა, ფრანგები (კა-  
ონლიკები) არიან. მხოლოდ ცოტათ ურიები არიან  
იგა და შიგ შერეულნი, როგორც ყველგან. ამ იტა-  
ლიის ხალხს დიდი ხნიდგან სურილი აქვს, რომ ერთი სა-  
ელმწიფო შეადგინოს; ამისთვის 1848 წელს დიდი მო-  
რაობაც იყო, მაგრამ აქამდისინ ჯერ არ გაუთავებია ეს  
აქტე. 1859 წლის დაწყებაში იტალიაში აი რამ-  
ენი სახელმწიფო იყო: 1 საარდინიის ანუ პიემონტის  
აკაროლო, 2 ლომბარდო—ვენციის საკაროლო (რომე-  
რიც ავსტრიას ეჭირა); 3 პარმის სამთავრო (სავერ-  
ოვ), 4 მოდენის სამთავრო, 5 ტოსკანის დიდი სამ-  
თავრო, 6 პაპის (რომის სამფლობელო, სადაც პაპია  
ლმწიფე), 7 რესპუბლიკა სანმარინო, 8 ნეპოლინის  
აკაროლო. 1860 წელს ზოგ ამ სახელმწიფოებიდგან  
ესდგა იტალიის საკაროლო; შარშან ზაფხულს ვენე-  
ცია შეუერთდა იმასა და ეხლა დარჩა მხოლოდ  
აკაროლოს გარეთ: 1 ადრინდელ რომის სამფლობე-  
ლოს ნაწილი ქალაქით რომით, 2 ასვეტრიის შენარჩუ-  
რებული ტიროლის ნაწილი, რომელშიცა იტალიე-  
რები არიან და ტრიესტის მაზრა, 3 ვრანციის მფლო-  
ცელობაში შესულა 1859 წ. საეროის და ნიცცის მაზრა და  
ძრე კუნძული პორტიკა. იტალიის საკაროლოში ეხლა  
ის 24 მილიონი მცხოვრები, კაროლათ არის აღრინ-  
ელი საარდინიის კაროლი ვიკტორ-ემანუელი.

რომის სამფლობელოს უჭირავს ვიწრო მოგრძო ნა-  
რი ზღვის პირისა, შეუ იტალიაში. მცხოვრების რი-  
ხვი არის 215 ათას, 573 სული, კონსლობით რომ ვი-  
გარიშოთ 42 ათასი 313. ამათში 98 ათას 176  
ული კაცია და 93 ათას 436 დედაკაცი. ამას უნდა  
აუმატოდ 7 ათას 360 სული ჯარის კაცი, 320  
უსალი, 4 ათას 650 სული ურია და 457 კაცი არა  
თოლიკე. დანარჩენი 11 ათას 172 სული სასული-  
ოო წოდებისან არიან და, როგორც სჩანს, რომის  
მფლობელოს მცხოვრებლების დაგვარათ ძალიან მო-  
ტებულათ ყოფილი რიცხვი სასულიერო წოდების კა-  
ბისა. ზემოხსენებულს რიცხვში არის, 30 კარდინალი  
თავარ ეპისკოპოზი, რომელთაგანაც პაპის სიკედლოს  
მდევ ახალ პაპს არჩევენ), 35 ეპისკოპოზი, 1  
ათას 469 მღვდელი, 828 ხემენარიელი. მონასტრებ-  
ი, არიან 2 ათას 832 ბერი და 2 ათას 215 მო-  
აზრი. არის კიდევ 49 კოლეგიებში (სასწავლებ-  
ებში), 258 სული კაცი და 1 ათას 642 სული  
ლი. ბოლოს საგლახაო და სამოწყალო საბლებში  
ის 775 კაცი და 1 ათას 88 სული ქალი. 1866  
ლიწადზე მცხოვრებელი გამრავლდა 4 ათას 872  
კაცით; ამავე წელს 1 ათას 615 ჯვარის წერა მო-  
დარა. მს მოთანილი ციფრები არის ამოლებული პა-  
რა იფიციალურის გაზეთიდგან.

სხვა გაზეთები ამობენ რომის სამფლობელოს მცხ-  
ოვრებთ რიცხვი არის 700 ათასი. მს სამფლობელო  
ოთიბა ხოთ მაზრათ: რომისა, ჩირიტა-ვიკისა. ვი-

მაზრაში მცხოვრები უფრო სხვებზე მომატებით არიან; იმათი რიცხვია 327 ათასი სული, წალენებულ ურთისინა-ნეა 155 ათასი სული. უფრო ჟენერალურად მცხაოსნები ჩიგირტა-ვეცკის მაზრაშია, 21 ათასი სული. პაპის სამფლობელოს უჭირას აღვილი ზომით 11 ათასი კვა-დრატის ეკრის.

— ანგლიის ცივილიზაცია რა მიზეზი-საგამო დგას ასე მაღლა. ვეროპაში საზოგადო გავრცელებულია აზრი, ვითომც ანგლიის ცივილიზა-ციას უბრალო ხალხის განათლებაზე არა აქეს დამო-კიდებულება. ვაკტები ცხადათ გვიჩვენებენ, რომ ეს აზრი უსაფუძლოა. ანგლიაში მდაბალი ხალხი რამდე-ნისამე საუკუნეს წინეთ განთავსულდა ყომბითის და-მოკიდებულებისაგან, მინამ ბატონ-უმობა დანარჩენს მეროპაში მოისპობოდა. მარგათ დაწერილოს სამსჯავ-როს დიდხანს ჰქონდა ამ ხალხის გონიერები განმანა-ლებელი ზედომქმედება; დიდი ხანია მას აქეთ, რაც მდაბალი ხალხი და უმაღლესი წოლება ერთნაირი სა-ხელმწიფო გადასახადი იხდიან, მაშინ როდესაც სხვა ევ-რობის სახელმწიფოებში ისინი ახლაც არ არიან გას-წირებულნი ხარჯის ძლევაში. აგრეთვე დიდი ხანია რაც ანგლიის საზოგადოება ცდილობს უბრალო ხალ-ხის განათლებას. მს უკანასკნელი ცნობა ძეირაზ თუ ეინტერ იცის და ამ მხრიც შესანიშნავია ახლახან გა-მოსული წიგნი ანგლიურს ენაზედ: საქრისტიან შეოლებით ანუ განათლების აღმართების აღწერა ქრისტიანობის დასაწყისიდგან ტრიდენტის კრე-ბამდის. მს წიგნი იმით უფრო არის საინტერესო, რომ იმაში არის მოყვანილი ფაკტები, რომელზედაც აქამდის ყურადღებას არ აქცევდნენ. ასე აეტორი გვი-ჩვენებს, რომ მეტამეტე და მეთოთხმეტე საუკუნეებში ანგლიაში უფრო ბევრი შეკოლები იყო გავრცელებუ-ლი უბრალო ხალხს სასწავლებლათ, მინამ ჩვეულებ-რივ ფიქრობენ. ამ შეოლებში წერა-კითხვას გარდა სხვა საგნებაც ასწავლიდნენ. ჩრდილოეთს ანგლიაში, დურდამში ძალიან რიგინათ დაწყობილი შეკოლები არსებობდნენ ღარიბების სასწავლებლათ არ, თუ მარტო იქაურს მონასტერთან, არამედ სხვა და სხვა ეკლესიერ-თანაც. დურდამის შეოლები ყვავილოვანს მდგომარეო-ბაში იყვნენ რეფორმაციის დრომდის ე. ი. მეთექსმე-ტე საუკუნეების; პირველი ცნობა ამ შეკოლებზედ მიახ-შევს 1170 წლამდის ძრისტეს შობის შემდეგ. ამ ღა-რიბების შეკოლებში ნაწავლინი ზოგჯერ ეკლესის უმა-ღლეს თანამდებობამდისაც მიაწვდინენ. მეთერთმეტე საუკუნეში ნორმანებმა ანგლია დაიპყრეს და თან შე-მოიტანეს ფრანგუზულის ენის ხმარება, ასე რომ მაშინ შეკოლებშიც ურან ცუზულს ენაზედ ასწავლიდნენ. რო-ცა მეთოთხმეტე საუკუნეში ურან ცუზულის ენის მაგიე-რათ ანგლიურს ენაზედ დაიწყეს სწავლება, მაშინ სა-სოფლო შეკოლები უფრო სახალხო შეიქნენ და იმაში წარვალა თავის საშობლო ენაზედ, რასავირელია, უფ-რო გაადვილდა. ამ შეკოლებში სხვათა შორის ლათი-ნურს ენასაც ასწავლიდნენ და მეგარათ ძალიან ღარი-ბის კაცის შეკოლებაც შეეძლოთ ესწავლათ საეკლესიო გალობა და, წირა-ლოცვის გარდა, ბევრი ლოთინური ლოცვებიც. ზეივერსიტეტებში ურან ცუზული ენა კიდევ დიდხანს დაზრა ხმარებაში, ხოლო პირველ — დაწყებითს შეკოლებში ანგლიურს ენაზედ სწავლება ძალიან ჩქარა გავრცელდა და ამ ენაზედ დაიწყეს გრამატიკის და ან-დანის წერა. ცხადი ცნობა არის იმის დასამტკიცებლათ, რომ სასოფლო შეკოლებში გაუზიერელათ დადიოდნენ გლობების და ძალიან ღარიბი კაცის შეკოლები. მართ-ლის რიჩარდის II დროს (მეთოთხმეტე საუკუნეში) რა-მდენმამე ლორდება პარლამენტში თხოვნა შეიტანეს, რომ იმან აქრალოს ყმების და მდაბალი წოლების კაცის შეკოლების შეკოლებში მიღება, განსაუთრებით იმ შეკ-ლებში, რომელნიც მონასტერებთან იმყოფებიდნენ. მა-გრამ 1406 წელს პარლამენტმა ამ თხოვნის წინა-ოლტეგ ეს კანონი გამოსცა: „ყოველს კაცს ანუ ქალს, რაც უნდა წოდების ან უშესების იყოს, სრული წება აქვს მისცე სასწავლებლათ თავის გაუშევილი ან ქალი-შეიღრი რომელს შეკოლებაც იმას სეჩს მთელს საკა-როლოში.“ მს ფაკტები ცხადათ აგვისტინიან ბეკტის შა-ხეს ანგლიის ცხოვრებიდან, რომელნიც აქამდის აუ-სანელათ გვიჩვენებიდან, ისინი გარეთვე გვიხსნინ ში-ხებს, რომლისგამო ანგლიის ცივილიზაცია ისე ადრე გაიშალა, იმ ღრის, როცა დანარჩენი მეროპა მხო-ლოთ საშალო საუკუნეების უმცრებისადან გამოდი-და. ანგლია რამდენიმე საუკუნით წინ მოღილდა და-არჩენს მეროპაზედ არა თუ მარტო თავისი საპოლი-ტიკო დაწესებულებით, არამედ თავისი უბრალო ხალ-ხის განთლებითაც.

სხვა და სხვა პერსონალი.

საბიგლიონგრაფიკო ცნობა.